

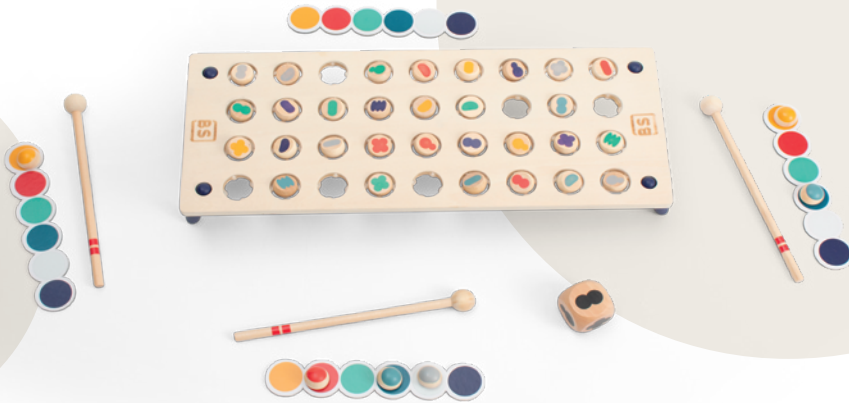


BuitenSpeel  
Toys

# Whack a Shape



664AG



DA

p. 8

ES

p. 7

IT

p. 6

RO

p. 10

DE

p. 4

FR

p. 5

NL

p. 3

CZ

p. 12

EN

p. 2

HB

p. 11

PL

p. 9



**NL** Waarschuwing. Niet geschikt voor kinderen jonger dan 36 maanden. Kleine onderdelen. Verstikkingsgevaar. **EN** Warning. Not suitable for children under 36 months. Small parts. Choking hazard. **FR** Attention. Ne convient pas aux enfants de moins de 36 mois. Petits éléments. Danger d'étouffement. **DE** Achtung. Nicht für Kinder unter 36 Monaten geeignet. Kleine Teile. Erstickungsgefahr. **DA** Advarsel. Ikke egnet til børn under 36 måneder. Små dele. Kvælningfare. **EE** Hoiatus. Ei ole sobiv alla 36 kuu vanuste lastele. Väikesed osad. Kägistamisoho **FIN** Varoitus. Ei sovellu alle 36 kuukauden ikäisille lapsille. Pieniä osia. Tukeutumisvaara. **GRE** Προειδοποίηση. Δεν είναι κατάλληλο για παιδιά κάτω των 36 μηνών. Μικρά μέρη. Κίνδυνος πνιγμού. **IT** Avvertenza. Non adatto a bambini di età inferiore a 36 mesi. Piccole parti. Rischio di soffocamento. **NO** Advarsel. Ikke egnet for barn under 36 måneder. Små deler. Kvelningsfare. **PL** Ostrzeżenie. Nie nadaje się dla dzieci w wieku poniżej 36 miesięcy. Małe części. Niebezpieczeństwo udławienia się. **PT** Atenção. Contra-indicado para crianças com menos de 36 meses. Pequenas partes. Risco de asfixia. **RO** Avertisment. Contraindicat copiilor mai mici de 36 de luni. Părți mici. Pericol de sufocare internă. **SL** Upozornenie. Nevhodné pre deti vo veku do 36 mesiacov. Majhni deli. Nevarnost zadušitve zaradi tujka. **ES** Advertencia. No conviene para niños menores de 36 meses. Partes pequeñas. Peligro de atragantamiento. **SV** Varning. Inte lämplig för barn under 36 månader. Små delar. Kvävningrisk.

CE  
UK  
CA

Copyright © 2023 by BuitenSpeel B.V. / All right reserved.

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, distributed, or transmitted in any form or by any means, including photocopying, recording, or other electronic or mechanical methods, without the prior written permission of BuitenSpeel B.V.

BuitenSpeel B.V. | Nieuwe Gracht 45 -47 | 2011 ND Haarlem | The Netherlands



**Purpose of the game**

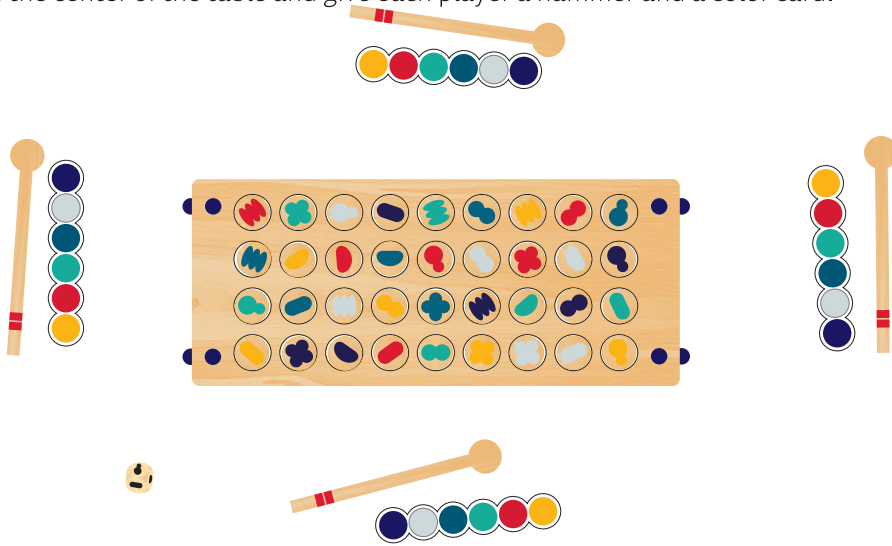
Collect 6 tokens and complete the card.

**Preparation**

Insert the 2 legs on either side of the base. Place the half-ball tokens in the holes with the color shapes facing up.

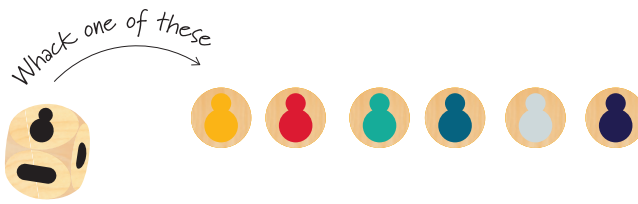


Place the board in the center of the table and give each player a hammer and a color card.

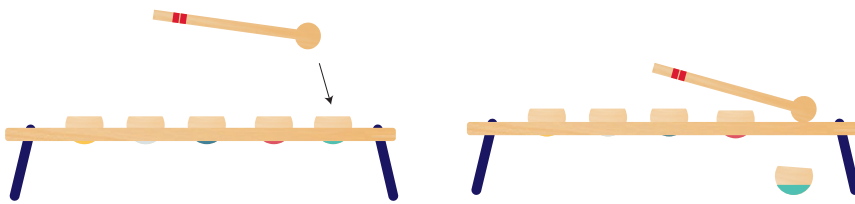


**Rules**

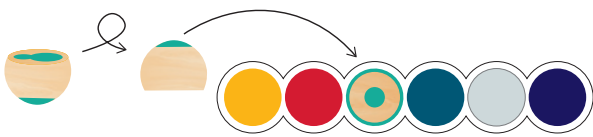
Take turns throwing the dice. The dice has 6 different shapes. Look closely at which one it falls on and then everyone tries to whack a token with that shape. You can whack any color, as long as the shape is correct.



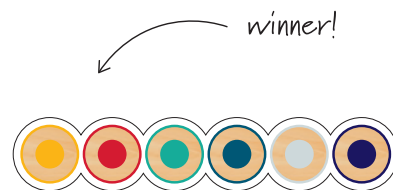
The aim is to be the first to whack the token because only the first one that falls through the base counts. All the rest go back on the base.



Place your token, flat-side down on your color card. Make sure it's on the same color. The aim of the game is to fill the color card with 6 color tokens.



Keep playing by throwing the dice and whacking the shapes. Be careful because if you whack a color you already have then you must put the token back as well as the token you already have on the card!



You can have any shape as long as you have the 6 colors!

The first player to complete the color card wins!

**Doel van het spel**

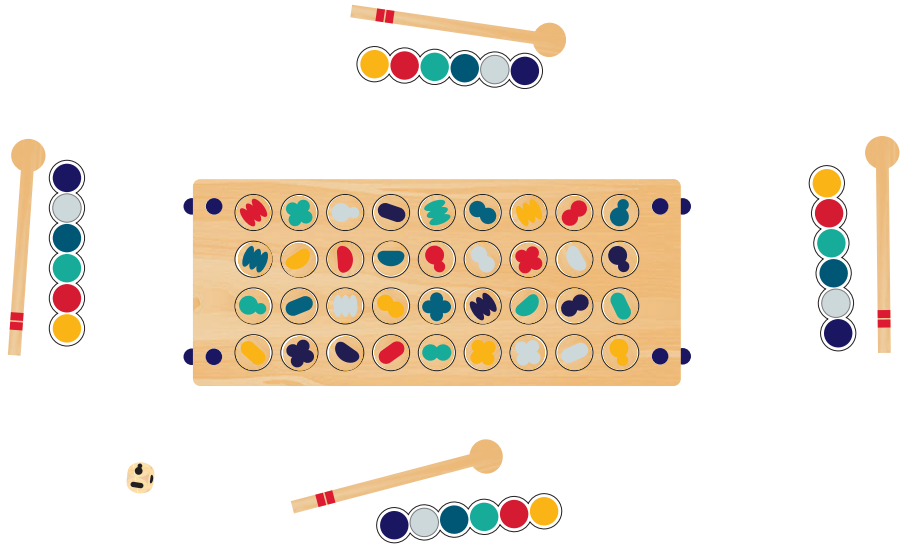
Verzamel 6 tokens and maak je kaart compleet.

**Vorbereiding**

Steek de 2 poten aan beide zijden van de basis. Plaats de halfronde tokens in de gaten met de kleurvormen naar boven gericht.

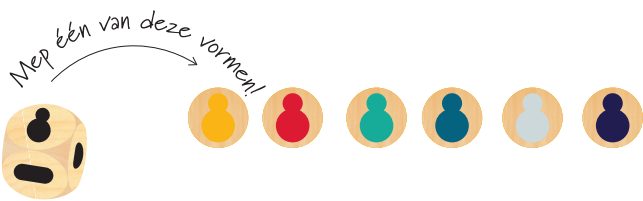


Plaats het bord in het midden van de tafel en geef elke speler een hamer en een kleurenkaart.

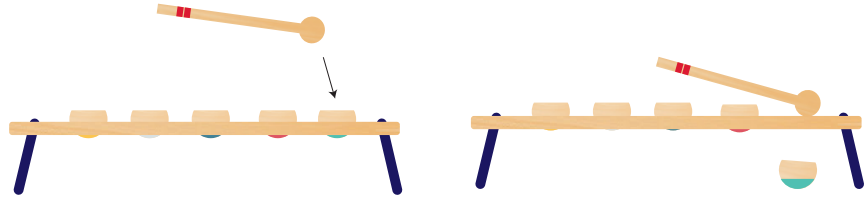


**Regels**

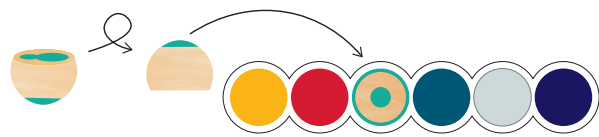
Gooi om de beurt de dobbelsteen. De dobbelsteen heeft 6 verschillende vormen. Kijk goed op welke vorm hij landt en probeer daarna een token met die vorm te meppen. Je mag elke kleur meppen, zolang de vorm maar klopt.



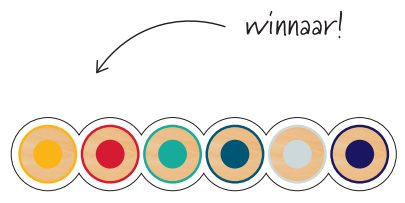
Het doel is om als eerste de token te meppen, want alleen de eerste die door de basis valt, telt. Alle anderen worden terug op de basis geplaatst.



Plaats je token met de platte kant naar beneden op je kleurenkaart. Zorg ervoor dat het op dezelfde kleur ligt. Het doel van het spel is om de kleurenkaart te vullen met 6 kleurentokens.



Blijf spelen door de dobbelsteen te gooien en de vormen te meppen. Maar pas op, want als je een kleur mept die je al hebt, moet je de token terugplaatsen, evenals één token die je al op de kaart hebt liggen!



Je kunt elke vorm hebben, zolang je maar de 6 kleuren hebt!

De eerste speler die de kleurenkaart voltooit, wint!

**Ziel des Spiels**

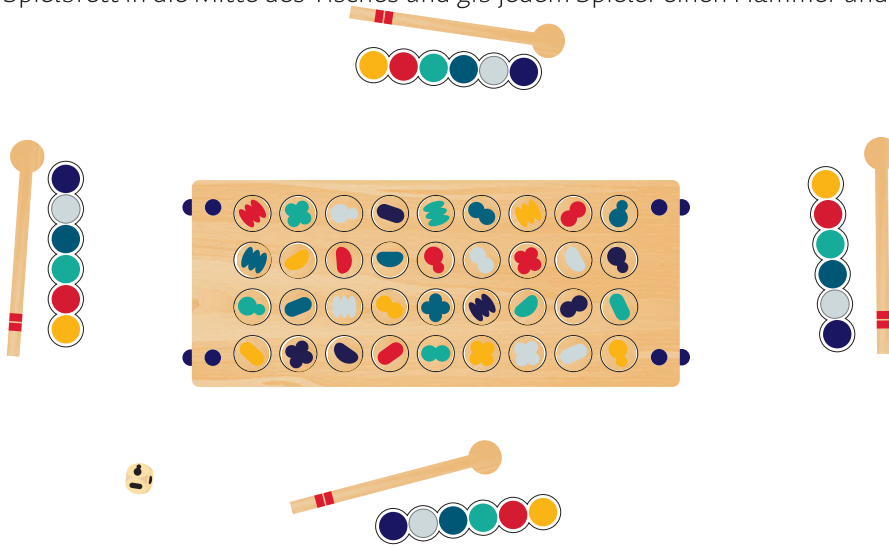
Sammele 6 Spielsteine und vervollständige die Karte.

**Vorbereitung**

Setze die 2 Füße auf jeder Seite des Spielbretts ein. Lege die Halbkugel-Plättchen mit den Farbformen nach oben in die

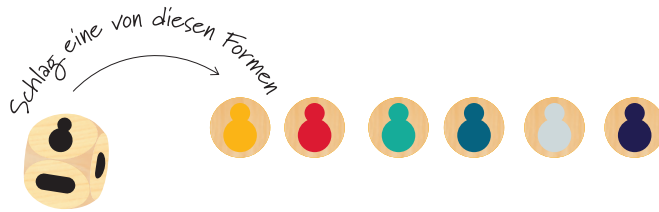


Löcher. Setze das Spielbrett in die Mitte des Tisches und gib jedem Spieler einen Hammer und eine Farbkarte.

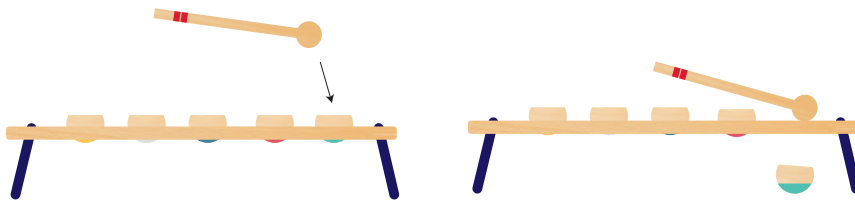


**Regeln**

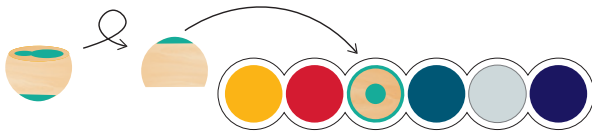
Werft abwechselnd den Würfel. Der Würfel hat 6 verschiedene Formen. Schaut genau hin, auf welche Form er fällt. Dann versucht jeder, ein Plättchen mit dieser Form zu treffen. Du kannst jede Farbe erwischen, nur die Form muss richtig sein.



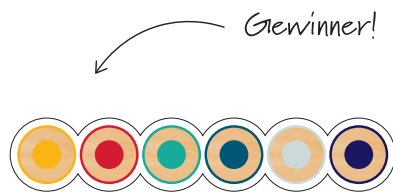
Ziel ist es, den Spielstein als Erstes zu schlagen, denn nur der erste Spielstein, der durch das Brett fällt, zählt. Alle anderen gehen zurück auf das Spielbrett.



Lege deinen Spielstein mit der flachen Seite nach unten auf deine Farbkarte. Achte darauf, dass er auf der gleichen Farbe liegt. Das Ziel des Spiels ist es, die Farbkarte mit 6 Farbplättchen zu füllen.



Spieler weiter, indem du die Würfel wirfst und auf die Formen schlägst. Sei vorsichtig, denn wenn du eine Farbe erwischst, die du schon hast, musst du das Plättchen zurücklegen, ebenso wie das Plättchen, dass du schon auf der Karte hast!



Du kannst jede Form haben, solange du die 6 Farben hast!

Der erste Spieler, der die Farbkarte vervollständigt, gewinnt!

**But du jeu**

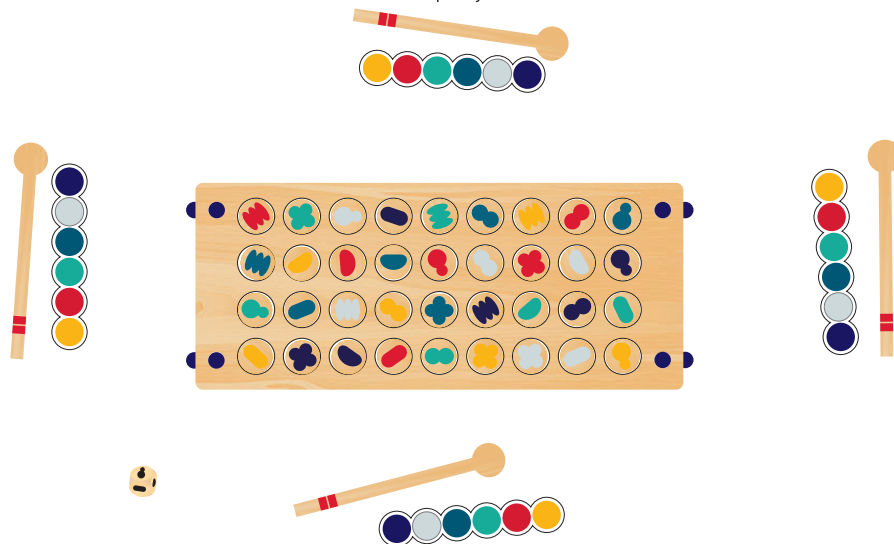
Collectez 6 jetons et complétez la carte.

**Préparation**

Insérez les deux pieds de chaque côté de la base. Placez les jetons demi-balle dans les trous, les formes de couleur vers le haut.

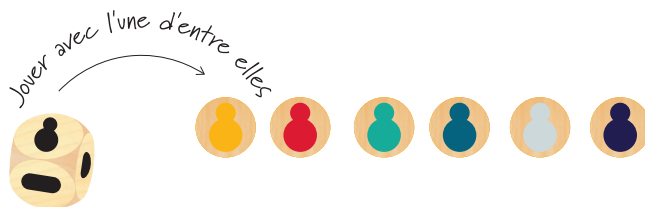


Placez le plateau au centre de la table et donnez à chaque joueur un marteau et une carte de couleur.

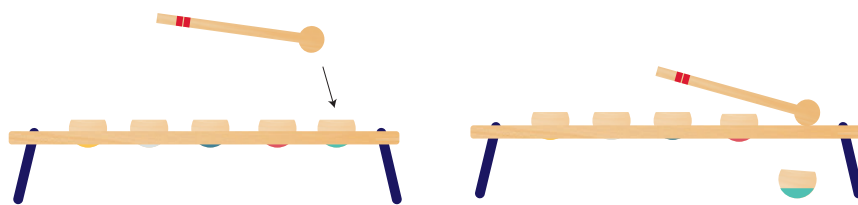


**Règles**

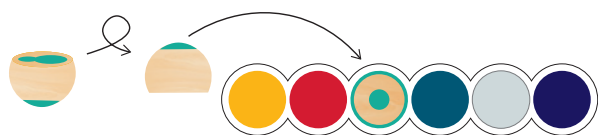
Lancez le dé à tour de rôle. Le dé a 6 formes différentes. Observez attentivement la forme sur laquelle il tombe et essayez de frapper un jeton de cette forme. Vous pouvez frapper n'importe quelle couleur, à condition que la forme soit correcte.



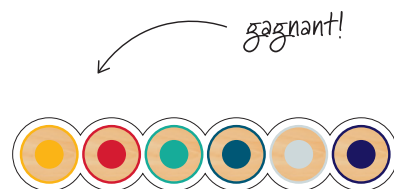
Le but est d'être le premier à frapper le jeton, car seul le premier qui tombe à travers la base compte. Tous les autres retournent sur la base.



Placez votre jeton, à plat, sur votre carte de couleur. Veillez à ce qu'il soit de la même couleur. Le but du jeu est de remplir la carte de couleur avec 6 jetons de couleur.



Continuez à jouer en lançant les dés et en frappant les formes. Attention, si vous frappez une couleur que vous possédez déjà, vous devez remettre le jeton en place ainsi que le jeton que vous possédez déjà sur la carte!



*Vous pouvez avoir n'importe quelle forme tant que vous avez les 6 couleurs !*

Le premier joueur à compléter la carte de couleur gagne!

### Scopo del gioco

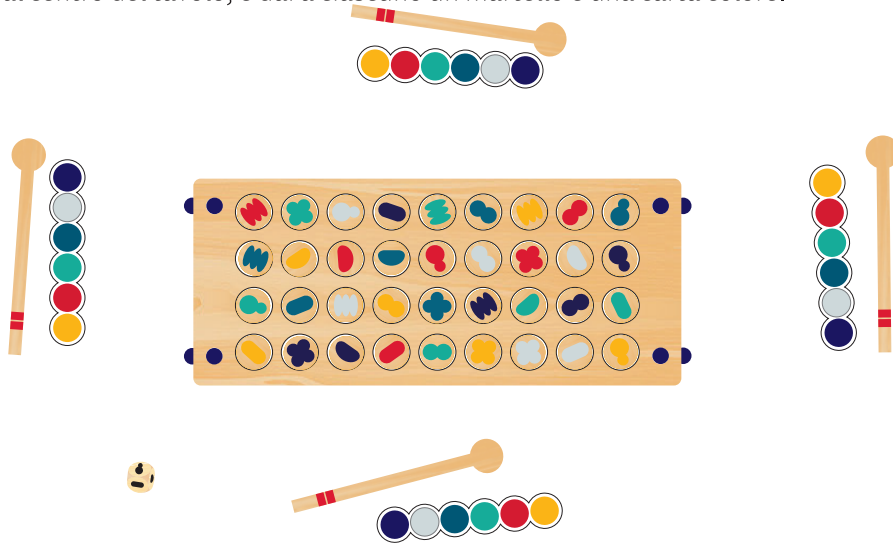
Raccogliere 6 gettoni, e completare la carta.

### Preparazione

Inserisci le 2 gambe su ciascuno dei lati della base. Posiziona i gettoni con la forma di una mezza pallina all'interno dei fori con le forme di colore rivolte verso l'alto.

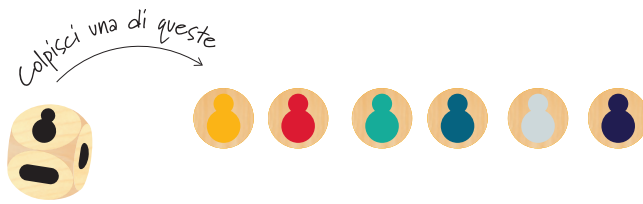


Metti il tabellone al centro del tavolo, e dai a ciascuno un martello e una carta colore.

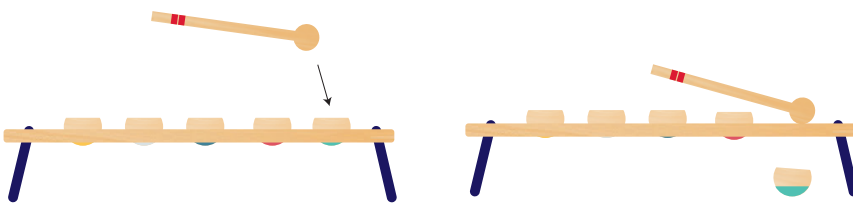


### Regole

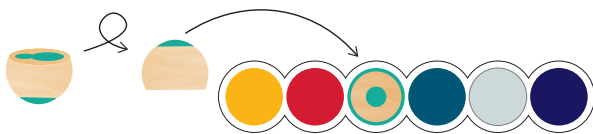
Vengono lanciati i dadi a turno. Il dado ha 6 forme diverse, una per faccia. Bisogna osservare con attenzione quale esce, poiché tutti i giocatori dovranno colpire un gettone con quella forma. Si può colpire un gettone con un colore qualsiasi, purché abbia la forma giusta.



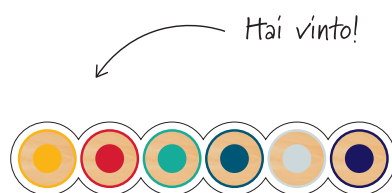
L'obiettivo del gioco è essere il primo a colpire il gettone, perché solo chi lo fa cadere attraverso la base otterrà il punto. Tutti gli altri dovranno tornare alla base.



Posiziona il gettone sulla tua carta colore con il lato piatto rivolto verso il basso. Verifica che sia dello stesso colore. Lo scopo del gioco è riempire la carta colore con 6 gettoni del medesimo colore.



Continua a giocare lanciando i dadi e colpendo le forme che escono. Fai attenzione perché, se colpisci un colore che hai già, lo dovrai rimettere a posto, e lo stesso con quello che hai già sulla carta!



Puoi avere qualsiasi forma purché abbia i 6 colori!

Il primo giocatore che completa la propria carta colore vince!



**Propósito del juego**

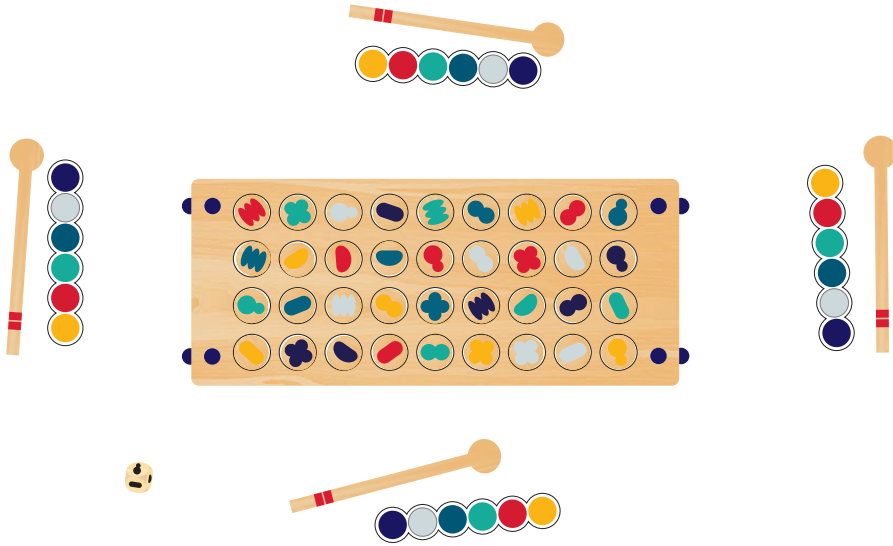
Recoge 6 fichas y completa la tarjeta.

**Preparación**

Introduce las 2 patas a cada lado de la base. Coloca las fichas de media bola en los agujeros con las formas de color hacia arriba.

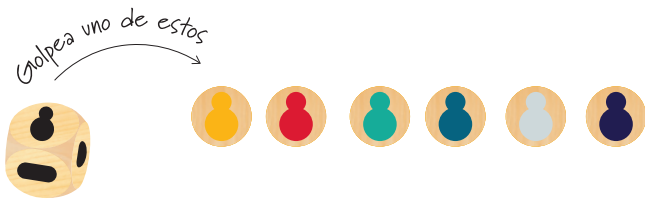


Coloca el tablero en el centro de la mesa y entrega a cada jugador un martillo y una tarjeta de color.

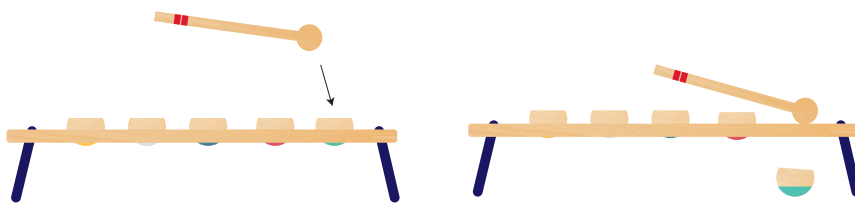


**Reglas**

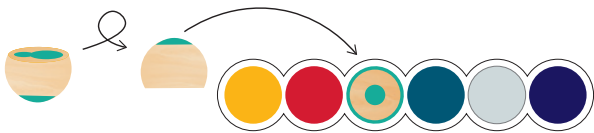
Turnaros para lanzar los dados. El dado tiene 6 formas diferentes. Mira de cerca en cuál cae y luego todos intentan golpear una ficha con esa forma. Se puede golpear cualquier color, siempre que la forma sea la correcta.



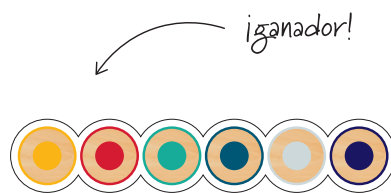
El objetivo es ser el primero en golpear la ficha porque solo cuenta la primera que cae a través de la base. Todo el resto vuelve a la base.



Coloca tu ficha, con el lado plano hacia abajo en tu tarjeta de color. Asegúrate de que sea del mismo color. El objetivo del juego es llenar la carta de colores con 6 fichas de colores.



Sigue jugando tirando los dados y golpeando las formas. ¡Ten cuidado porque si le das a un color que ya tienes, deberás devolver la ficha y la ficha que ya tiene en la tarjeta!



¡Puedes tener cualquier forma siempre y cuando tengas los 6 colores!

¡El primer jugador en completar la tarjeta de color gana!

### Formålet med spillet

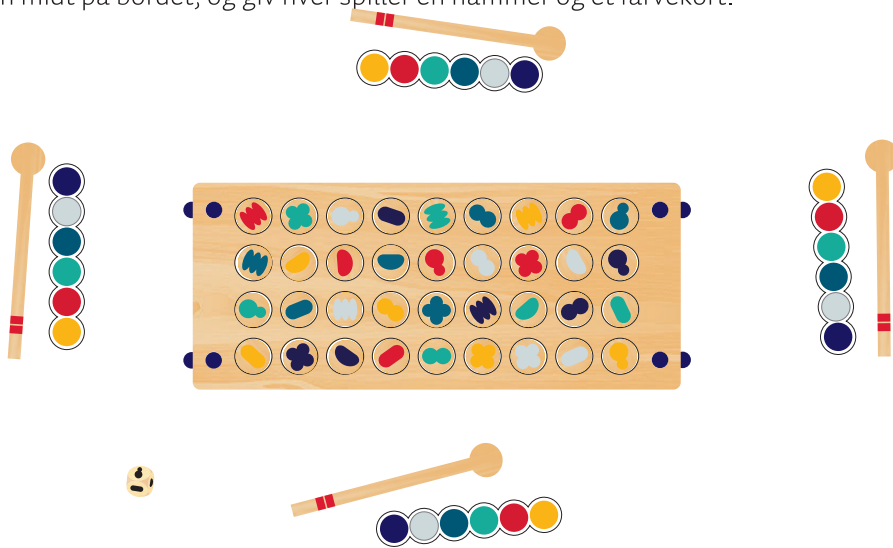
Saml 6 poletter, og udfyld kortet.

### Forberedelse

Indsæt de 2 ben på hver side af basen. Placer halvkugle-brikkerne i hullerne med farveformerne opad.

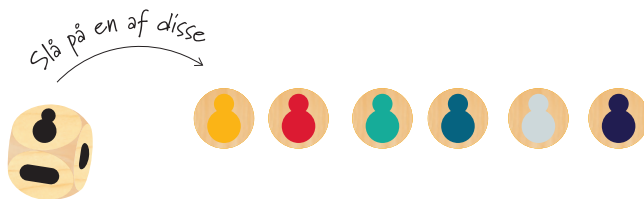


Placer spillepladen midt på bordet, og giv hver spiller en hammer og et farvekort.

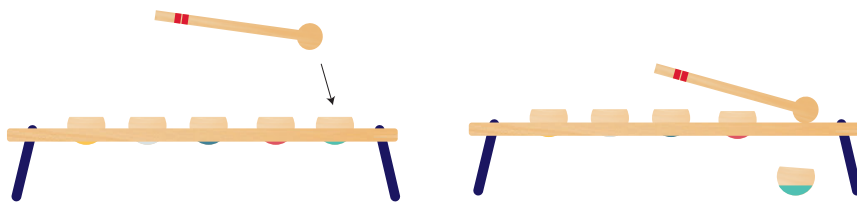


### Regler

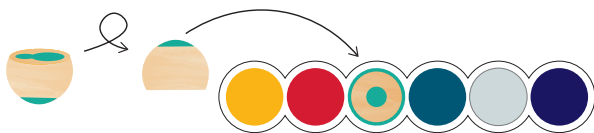
Kast terningerne på skift. Terningen har 6 forskellige former. Se nøje efter, hvilken en den falder på, og så forsøger alle at slå en brik med den form. Man kan slå på alle farver, så længe formen er korrekt.



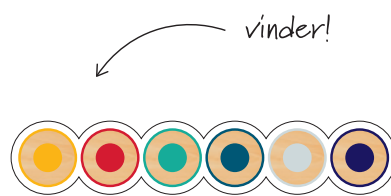
Det gælder om at være den første til at slå til symbolet, for kun det første, der falder gennem basen, tæller. Alle de andre ryger tilbage på basen.



Placer din polet med den flade side nedad på dit farvekort. Sørg for, at det er den samme farve. Målet med spillet er at fylde farvekortet med 6 farvebrikker.



Spil videre ved at kaste terningerne og slå på figurerne. Vær forsigtig, for hvis du slår på en farve, du allerede har, skal du lægge både figuren og den figur, du allerede har, tilbage på kortet!



Du kan have enhver form, så længe du har de farver!

Den første spiller, der udfylder farvekortet, vinder!



### Cel gry

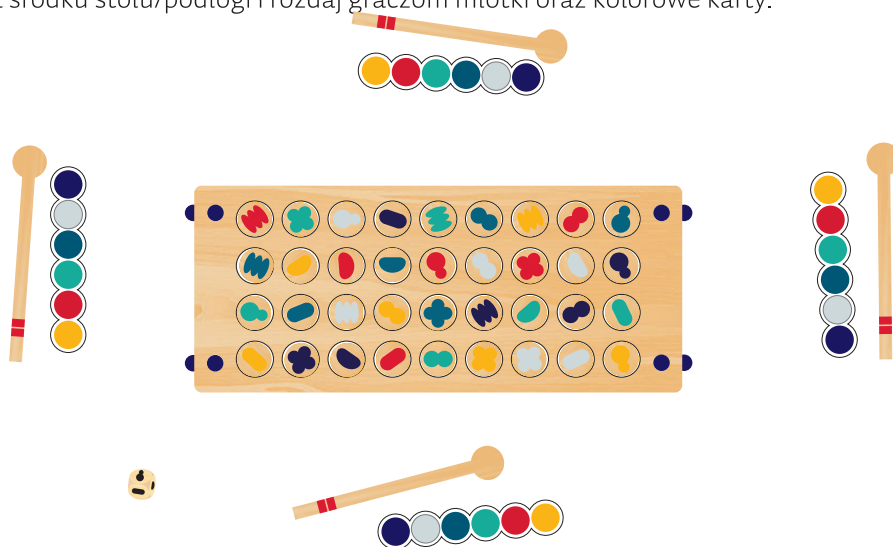
Zbierz wszystkie żetony i uzupełnij kartę.

### Przygotowanie

Włóżki nóżki w drewnianą tablicę. W tablicę włóż żetony rysunkiem do góry.



Postaw tablicę na środku stołu/podłogi i rozdaj graczom młotki oraz kolorowe karty.

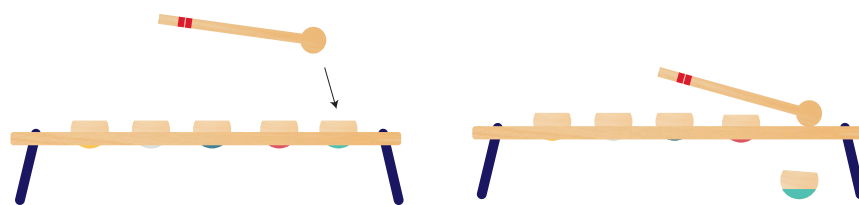


### Zasady

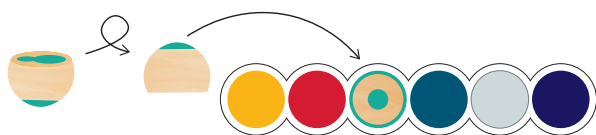
Rzuć kostką. Zapamiętaj kształt. Uderz młotkiem w żeton z tym kształtem w dowolnym kolorze. Bądź pierwszym graczem, który uderzy w żeton.



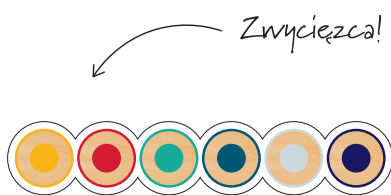
Tylko pierwszy gracz, który uderzył w prawidłowy żeton może go zabrać. Pozostałe żetony wracają na tablicę.



Ułóż swój żeton na kolorowej karcie na odpowiednim polu (zielony żeton=zielone pole)



Grajcie dalej. Pamiętajcie aby kolory się nie powtórzyły. Możesz zatrzymać żeton jeśli nie masz już takiego koloru na swojej karcie. Jeśli kolor żetonu się powtarza to z powrotem kładziesz go na tablicy.



Zdobytaj różne kształty w kolorach z karty.

Gracz, który jako pierwszy ueziera wszystkie kolory z karty jest zwycięzcą.

### Scopul jocului

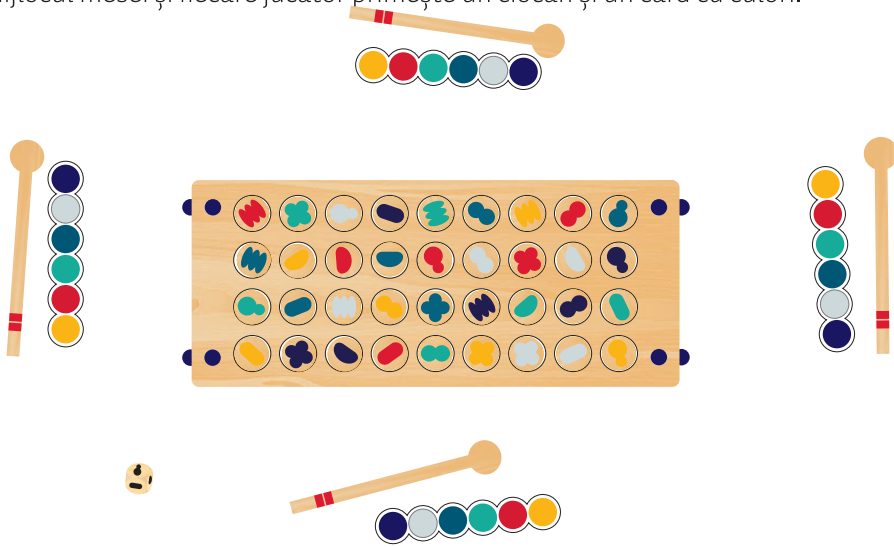
Adunați 6 jetoane și completați cardul.

### Pregătirea jocului

Asamblați cele 2 picioare ale bazei. Introduceți jetoanele în găuri cu formele în partea de sus.

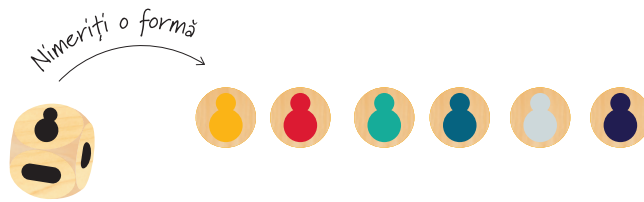


Așezați tabla în mijlocul mesei și fiecare jucător primește un ciocan și un card cu culori.

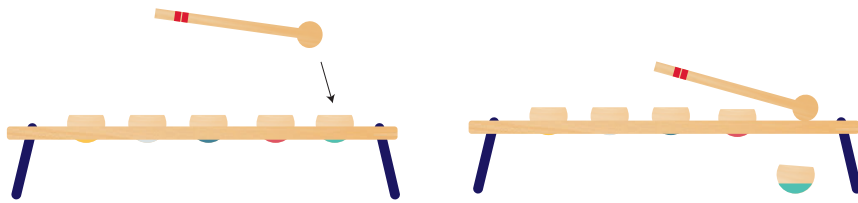


### Reguli

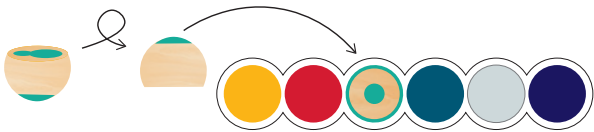
Aruncați zarul la rând. Zarul are 6 forme diferite. Urmăriți cu atenție ce formă indică zarul și încercați să loviți cu ciocanul jetonul cu forma respectivă. Culoarea jetonului nu contează, doar forma.



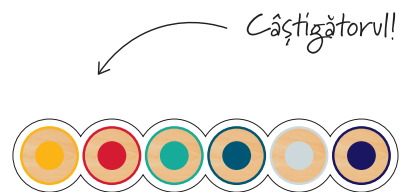
Trebuie să fiți primul care lovește jetonul, pentru că va conta doar primul care cade prin suportul de bază. Restul vor fi puse înapoi în suport.



Așezați jetonul cu fața în jos pe cardul cu culori. Să vă asigurați că este aceeași culoare. Scopul jocului este să completați cardul cu culori cu jetoanele potrivite.



Continuați să aruncați cu zarul și să loviți formele. Atenție, dacă loviți o culoare pe care o aveți deja, trebuie să puneți înapoi atât jetonul lovit cât și cel de pe cardul cu culori!



Puteți avea orice formă cât timp completați cele 6 culori!

Câștigă primul jucător care completează cardul cu culori!

### מטרת המשחק

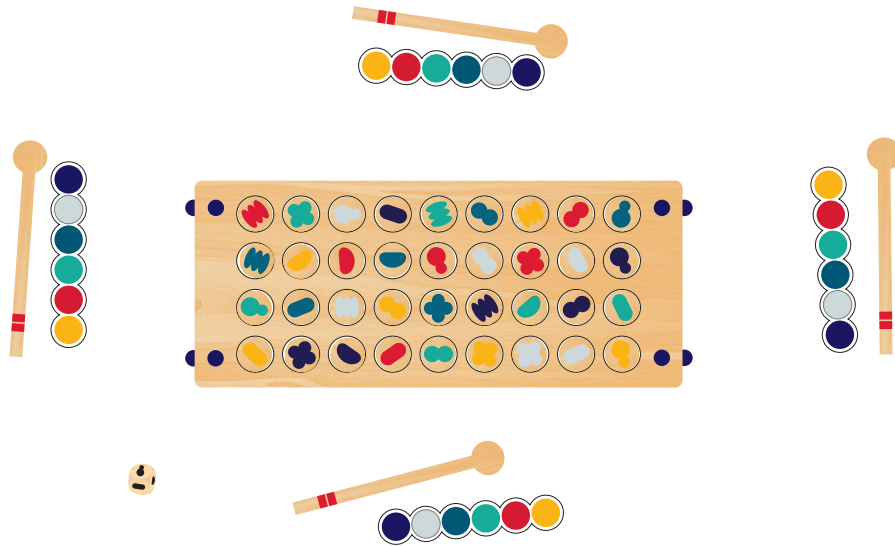
עליכם לאסוף 6 אסימונים כדי להשלים את הכרטיסייה

### הכנת המשחק

הכניסו את רגלי הבסיס בשני הצדדים שלו. הכניסו את האסימונים בצורת חצי עיגול לתוך החורים כשהאיור עם הצורות פונה מעלה.

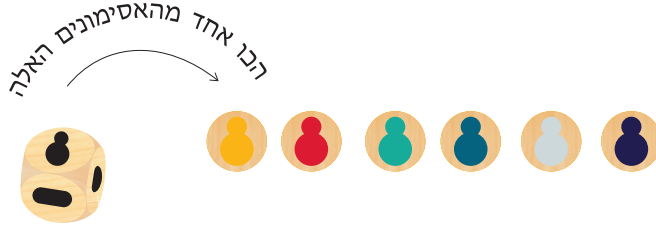


הניחו את בסיס המשחק במרכז השולחן, חלקו לכל שחקן פטיש משחק וכרטיסיית משחק.

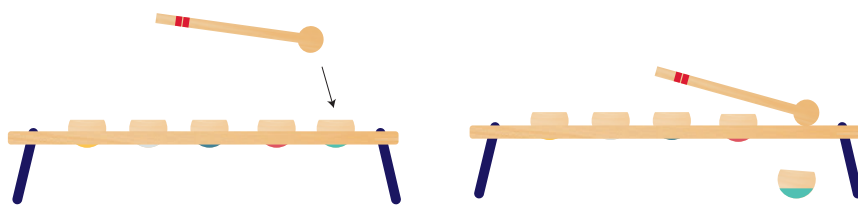


### חוקי המשחק

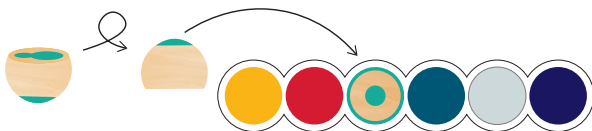
כל שחקן בתורו זורק את הקובייה. לקובייה יש 6 צורות שונות. הסתכלו מקרוב איזו צורה מופיעה על גבי הקובייה, ואז כל שחקן ינסה להכות באסימון בלוח עם הצורה הזו. תוכלו להכות בכל אסימון עם הצורה הזו לא משנה באיזה צבע, העיקר שהצורה תהיה נכונה.



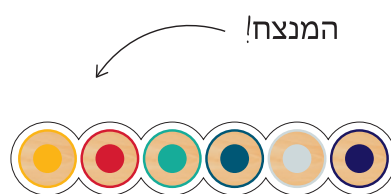
המטרה היא להיות השחקן הראשון שמכה באסימון, כי רק האסימון הראשון שנפל מהלוח למטה נחשב. כל שאר האסימונים יחזרו לבסיס המשחק.



השחקן שהפיל את האסימון הראשון יאסוף אותו ויניח אותו על גבי הכרטיסייה שלו עם הצד השטוח של האסימון כלפי מטה, וודאו שאתם מניחים את האסימון על גבי הצבע הזהה לצבע בכרטיסייה. מטרת המשחק היא למלא את כל הכרטיסייה באסימונים מ-6 צבעים שונים.



המשיכו לשחק, גלגלו את הקובייה והכו באסימונים. שחקו בזהירות! אם תכו באסימון עם צבע שכבר יש לכם, תצטרכו להחזיר את האסימון שנפל וגם את האסימון שיש לכם כבר בצבע הזה שנמצא כבר על גבי הכרטיסייה.



תוכלו להניח כל צורה כל עוד יש לכם את כל ה-6 צבעים!

השחקן הראשון שימלא את הכרטיסייה באסימונים הוא המנצח!

**Věk:** Od 6 let

**Počet hráčů:** 2–4 hráči

**Obsah hry:** 1 dřevěná základna, 2 stojánky, 36 dřevěných dílků ve tvaru polokoule, 4 kladiva, 1 kostka, 4 karty

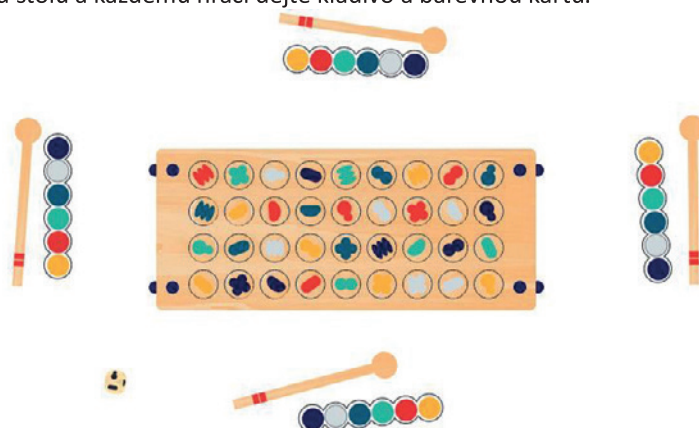
**Cíl hry:** Nasbírat 6 polokoulí a zaplnit kartu.

**Příprava hry:**

Vložte 2 stojánky na každou stranu herní desky. Polokoule vložte do otvorů, barevnými tvary směrem nahoru.



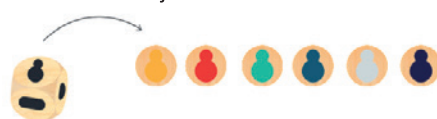
Položte herní desku doprostřed stolu a každému hráči dejte kladivo a barevnou kartu.



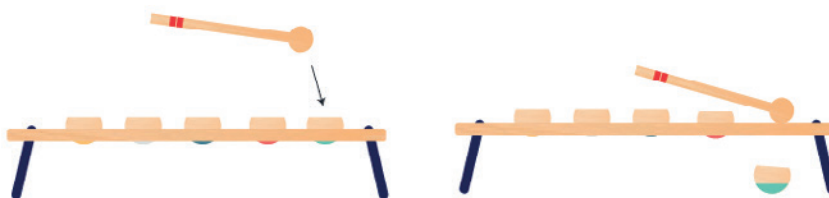
**Pravidla hry:**

Střídejte se v hodu kostkou. Na kostce je 6 různých tvarů. Podívejte se pozorně na tvar, který padl na kostce. Nyní se každý hráč pokouší zatlouct dílek s tímto tvarem. Můžete zatlouct dílek v jakékoliv barvě, ale tvar musí být správný.

Zatlučte jeden z těchto tvarů



Cílem je zatlouct dílek jako první, protože se počítá pouze první dílek, který propadne skrz herní desku. Všechny ostatní dílky se vrací na herní desku.



Položte si dílek na svou barevnou kartu plochou stranou dolů. Ujistěte se, že leží na správné barvě. Cílem hry je vyplnit barevnou kartu 6 barevnými dílky.

Pokračujte ve hře tak, že házíte kostkou a zatloukáte tvary. Dávejte pozor, protože pokud zatlučete barvu, kterou již máte, musíte vrátit dílek zpět, a navíc ještě jeden dílek, který již máte na své kartě!

Hráč, který jako první zaplní svou barevnou kartu, vítězí!

Vítěz!



Můžete mít jakýkoliv tvar, pokud máte 6 barev!